

LA BASKONIA

REVISTA ILUSTRADA

AÑO XXIII

BUENOS AIRES, NOVIEMBRE 30 DE 1915

Nº 798



(Dibujo de V. Iraola)

- Artu bezait bokarta
- Bishiguba eroxidet.
- ¿Bishiguba? badakit non erosiko zuben.
- ¡Non?
- Traperiyan.



EL EUSKERA

NADA tiene tan íntima analogía con el carácter especial de una raza, con la manera de ser de un pueblo, con su temperamento y con su historia, con su vida y con sus cualidades, como su propio lenguaje.

Cuando los últimos vestigios de las Pirámides y las ruinas de Palmira hayan desaparecido por completo, todavía se conservará transmitida por la palabra del hombre la historia de sus fundadores.

Murió la lengua del Lacio, para dar vida á las lenguas neo-latinas.

Pero el baskuenze, hermano del sanscrito, casi tan antiguo como el mundo, idioma de las razas que con la civilización caminaron de Oriente á Occidente, hablando á orillas del Caspio y que hoy confunde sus enérgicos apóstrofes con el rumor del indomable Cantábrico, no ha muerto.

Desaparecieron en la nada millares y millares de idiomas, cuando envilecidos los pueblos que los hablaban, murieron también. Pero el baskuenze permanece y dura, permitiendo descubrir, no sólo el primitivo carácter nacional de los españoles, sino también la única luz que se puede vislumbrar para descubrir los países por donde pasaron sus progenitores al caminar hacia España.

¡Algo sagrado habrá en este idioma, cuando así resiste los embates del tiempo que todo lo borra; cuando solo él perdura después que han muerto todos los que tras él se hablaron en el mundo. Aun del sanscrito, su hermano, no se conocen ya más que las raíces que dieron ser á otros idiomas!

Cuando el baskuenze muera, puede decirse que junto con ese sagrado depósito que le legaron sus antepasados, ha muerto también el pueblo basko

Loor, pues, á los que encauzan sus esfuerzos para darle el vigor que por desgracia le va faltando.

He aquí la importancia de los estudios filológicos.

Por otra parte, si miramos á la historia del país basko, veremos que si en Castilla hubo héroes, también los hubo en Euskal Erría.

La imaginación poética puede reproducirnos á las huestes de Carlo Magno, derrotadas al paso del Roncesvalles en castigo de haber violado la neutralidad de nuestro país; pueden llevarnos á los tiempos

en que los marinos baskos imponían á la hoy orgullosa Inglaterra tratados de paz; pueden llevarnos á los tiempos en que rompiendo las cadenas de la tienda del Miramamolín, los basko-nabarro decidían del porvenir de España; pueden llevarnos á los tiempos en que la flota baskongada mientras parte cruzaba los mares y llegaba á latitudes nunca pisadas por europeos, el resto con el almirante Bonifax decidió en el Guadalquivir la toma de Sevilla.

Pueden presentarnos á Okendo, el invencible; á Elkano, el que ostenta por divisa el *Tu primus circumdedisti me*; á Legazpi, el que en unión de Urdaneta nos regalaron un mundo que hemos perdido en nuestros días, para que la generación actual sirva de padrón de ignominia á sus hijos; á Magallanes, cuyo nombre señala al límite Sur de las Américas, y otros ciento y ciento más.

Gabriel de Zuloaga.

CUADROS BASKO-AMERICANOS

“Juan Martín de Cascarreta”

POR E. BOZAS URRUTIA

CAPÍTULO IV

La “pera” de Alem.—¡Al Parque!—Cascarreta, revolucionario sin tajada.

La “pera” patriarcal de Alem, que le llegaba al pecho semejando una magnífica y soberbia catarata, era como una divisa en las agitaciones patrióticas de la juventud argentina: ella hablaba de una tradición gloriosa en fuerza de heroísmos; ella clamaba por el retorno a las administraciones honorables, por el imperio de la Constitución subvertido, en concupiscencias insolentes; ella clamaba, en fin, por la reintegración de las grandes virtudes cívicas al alma enferma de la Patria.

Juárez Celman había convertido la bandera de Belgrano en un guiñapo, y la Nación en proveduría de amigos y parientes: bancos, cajas nacionales, tesorería, todo lo tenía exhausto. El presupuesto ordinario subió de pesos 40.788.000 en 1886 a \$ 71.469.000 en 1890: un 77 0/0 en cuatro años; la deuda pública subió de 117 millones en 1886 a 335 millones en 1890, descontando la deuda flotante; habíanse gastado 118 millones por “leyes especiales” y “acuerdos”; había en circulación cerca de 200 millones de papel moneda y, para reponer tanto desquicio, necesitábanse 100 millones de pesos moneda nacional. Y contra Juárez Cel-

man, responsable político de tanta indignidad, se levantaba, airada, la juventud argentina.

En la mirada enérgica de los hombres, en el porte altivo y varonil de las mujeres; en la sonrisa ingénua de los niños, en el entusiasmo contagioso de los ancianos, en las hojas de los árboles, en los hilos del telégrafo, en la luz, en el viento y en el mar, palpitaba intensamente el sentimiento de la revolución reparadora y justa. La revolución "del noventa" estaba en las conciencias y sólo faltaba la chispa que la desencadenara.

Tal estado del espíritu público hacía difíciles los negocios, imposibles las transacciones comerciales y provocaba la desocupación forzosa en las clases laboriosas. Cascarreta, errante en la gran metrópoli, bajo la influencia de aquella atmósfera ardiente, esperaba, inquieto, los acontecimientos. Volver a la "pulpería" y reparar el pecado importaría un retroceso indigno de un Tellagorri: Los Tellagorris jamás retrocedían: mal o bien, iban siempre adelante, siempre "phirmes". Y su atavismo psicológico jugaba con Cascarreta llevándole al peligro. Cascarreta sentía impulsos sanguíneos de echarse a la revolución el día en que estallase. Poco después la incógnita de la revolución se despejaba. Vió pasar por la calle Buen Orden una manifestación de jóvenes.

—¡Al Parque! ¡Al Parque! — gritaban éstos.

Y elegantes damas argentinas, luciendo cintas blancas en el pecho, saludábanles desde los balcones agitando pañuelos, arrojándoles flores y dando vivas al partido radical y a la revolución.

¿Quién rehuía aquella cita de honor, enaltecida por el estímulo de tantos ojos femeninos?... Y, sin más armas que dos vigorosos pulmones para gritar, Cascarreta se incorporó a la manifestación dispuesto al sacrificio por la grandeza del patriotismo argentino. Dobló aquella por la Avenida de Mayo, entró por Talcahuano en dirección al Parque, pero un piquete de vigilantes le hizo fuego a boca de jarro. Retrocedió la manifestación; hubo muertos y heridos. Algunos, revólver en mano, pretendían avanzar, otros se escapaban, los de más allá buscaban refugio en los zaguanes. ¿No había dicho Capdevila que bastaban sus vigilantes para amagar la revolución?... Pero entonces ocurrió algo inesperado y conmovedor: las mismas damas que minutos antes aplaudían a los manifestantes, al verles retroceder, volvíanse contra ellos, diciéndoles:

—¡Cobardes! ¡Cobardes!...

El efecto de esa imprecación fué colosal: la muchachada, como poseída de la cólera de Dios, reaccionó vigorosamente y, audaz, re-

EL MONUMENTO A CERVANTES

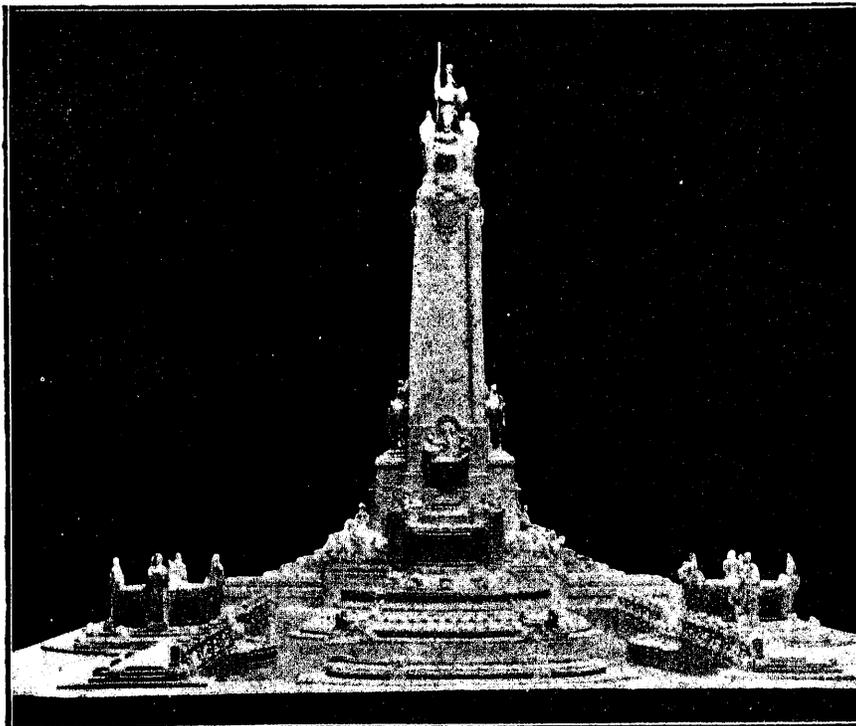
Triunfo de dos artistas baskos

Anasagasti é Inurria se han llevado la palma en el reñido concurso del proyecto de monumento á Cervantes.

El esfuerzo hecho por arquitectos y escultores, ha sido magnífico, un verdadero torneo de arte.

Sobre todos ha triunfado el proyecto de Anasagasti é Inurria, basko nativo el uno y descendiente el otro, artistas geniales, de un temperamento firme y una personalidad definida y enaltecida por muy recientes triunfos.

En la base del monumento, de donde arranca la enorme columna sostén del grupo de Cervantes, coronado por la Historia y por la Patria, bajo la protección simbólica de Minerva, está la biblioteca y museo cervantino. Se entra á este museo por dos puertas laterales, sobre cuyos dinteles están simboliza-



das las Armas y las Letras por un Apolo cabalgando sobre un pegaso y Marte sobre un corcel guerrero.



suelta, en un supremo desprendimiento de la vida, avanzó resueltamente, valerosamente, arrollándolo y vencándolo todo: la revolución estaba declarada y sus primeros tiros se confundían con los aplausos de las damas argentinas, que habían salvado, con su presencia, la dignidad de la juventud argentina.

* * *

En el primer encuentro, Cascarreta cayó levemente herido en una pierna y preso. A fuerza de puño logró desasirse del vigilante que le custodiaba; se le fueron encima otros vigilantes, libráronle varios revolucionarios y, a partir de ese momento Cascarreta toma parte activa en la revolución. Tiene ya fusil y gorra blanca. No conoce a nadie, pero se hace amigo de todos. En la calle Tacuarí tiene un encuentro con varios vigilantes y los vence con el concurso de otros compañeros de causa. Sus acciones son de poca monta, pero son diversas y valientes. Ha descuidado la herida y ésta empieza a molestarle, e imposibilitado para caminar, le destinan con cinco hombres más a un cantón de una azotea de la calle Piedras y Estados Unidos. Poco que hacer les daba ese cantón, salvo algunos vigilantes que, de refilón pasaban por allí y que les "volteaban" por puro gusto, en cuyo ejercicio Cascarreta no quiso distinguirse. Matizaban el natural aburrimiento de la inacción tomando mate amargo y comentando el proceso de la revolución. La "cosa" iba como a pedir de boca. De todas partes les llegaba la noticia de que la matanza de vigilantes había sido enorme. ¡Caían como moscas!...

—No vale la pena...—exclamó Cascarreta.

—El qué, che? — le preguntó uno.

—El matar vigilantes. Hay que tirar "más alto".

—Sí, al cielo — replicó aquel, irónicamente.

—No tanto — respondió Cascarreta.

—Como usted no ha matado un solo vigilante, quisiera que los demás no los matasen... —observó el jefe del cantón— ¡Es cuestión de puntería, compañero!...

—¡Precisamente, por eso, yo no los mato!

Rieron todos de semejante salida, y no habrían transcurrido cinco minutos cuando divisaron un ginete que galopaba por Piedras en dirección al cantón. Todos prepararon los fusiles. Alguien dijo:

—Es un "chasque". ¡El sargento Cabrera!...

Al sargento Cabrera, por lo asesino, le tenían mucho odio los revolucionarios. Cascarreta exclamó:

—Déjenmelo por mi cuenta, que quiero voltearle el képis.

—¡A ver, muchachos! — repuso con sorna el jefe del cantón — ¡Déjenlo por cuenta del basko, que quiere voltearle el képis!

En cuanto el sargento estuvo a cuarenta metros de distancia, Cascarreta le hizo fuego, volteándole, efectivamente, el képis. Colérico,

el sargento contestó con un disparo, y entonces Cascarreta le levantó la tapa de los sesos.

Todos le felicitaron por su puntería. El jefe del cantón, admirado de ella, le preguntó:

—¿Y por qué les deja usted pasar, amigo?...

—Sencillamente, por no gastar pólvora en chimangos...

Y agregó:

—¡Hay que tirar más alto!...

Todos le dieron la razón.

* * *

Hartos de no hacer nada realmente meritorio para la revolución, los cinco hombres resolvieron asaltar la comisaría de la sección X, que la defendían cinco vigilantes. Organizaron el plan de ataque: matar al centinela si se resistía. Resistióse, en efecto, y cayó muerto de un balazo. Gran revuelo produjo el hecho en la comisaría, pero antes de que sus guardianes se aprestaran, ya estaban en ella los asaltantes. Probablemente, ni quisieron oponerse al asalto. Los vigilantes pasaron al calabozo y los oficiales de guardia se declararon partidarios de la revolución, declaración que no les salvó, sin embargo, del trabajo de cebar mate a los asaltantes. Quiso el comisario de la misma comisaría reconquistarla de nuevo, pero en vano: Cascarreta y sus compañeros resistieron vigorosamente y quedaron dueños de aquella. Y como dueños hubieran permanecido más tiempo, a no tomar la revolución un giro inesperado. Las noticias que recibían sobre el proceso de ésta eran bastante pésimas. "En lo mejor", cuando el éxito estaba totalmente descontado, matemáticamente asegurado, el golpe revolucionario fué neutralizado por sórdidas maniobras: se hablaba de altas traiciones, de prestigiosos jefes vendidos al gobierno, de componendas entre gobernantes y revolucionarios. En la masa radical cundía el descontento, el recelo, la protesta sorda y la desilusión. Ciertamente Juárez Celman cedía a la presión revolucionaria, pero quedaba el régimen, quedaba un sistema de gobierno hecho a dilapidaciones vergonzosas. Se hablaba también de una equitativa distribución de sinecuras, en la que, desde luego, alcanzarían más los de mejor diente y mejor "Cuña"... Las concupiscencias que, como toda revolución, alimentaba la "del noventa" en el fondo de su idealismo generoso, por venalidades humanas casi siempre inevitables y a veces decisivas, salían a flor de labios en exclamaciones tan significativas que llamaron poderosamente la atención de Cascarreta, que había abrazado la revolución con una vehemencia, entusiasmo y desinterés a prueba de sangre.

Los cinco hombres recibieron orden de disolverse y de entregar las armas.

—Todo ha concluído — les dijo el jefe de la partida.



—¿Y Qué hacemos ahora? — preguntó Cascarreta.

Con una mímica criollamente sugestiva, el jefe le respondió:

—¡“Muñequearla”, amigo, “muñequearla”!...

—¿Para qué?...

—¡Qué pregunta!... ¡Para algún “puestito, pues!”

—No diga...

—¡Claro, amigo!...

—Vea — observó Cascarreta — Yo me largué a la revolución por “puro gusto”, ¿sabe?... Lo malo es que se ha concluído demasiado pronto!...

—Usted es un basko de buena ley! — exclamó el ex jefe del cantón, dándole un fuerte apretón de manos.

Por su parte, Cascarreta, revolucionario sin tajada, se retiró bastante contrariado por la forma en que concluía una revolución tan bellamente preparada...

E. Bozas Urrutia.

EL TIEMPO ES ORO

Por lo menos, convierte en oro la piedra y la madera. Los arquitectos españoles os han dicho, al cerrar su Congreso, que la vieja casucha de la calle Pampinot, de Fuenterrabía, es una joya, y los diputados provinciales han prometido guardarla.

¿Por qué haber esperado a que los arquitectos de fuera pidan que conservemos nuestras casas? ¿Es que no ha pasado por la Diputación “nunca”, “nadie” que supiera que esa casa tenía mérito? ¿Es que no hay una comisión de monumentos, alguna entidad relacionada con la Historia de la provincia?

¿O, quizás, los dueños de la casa se han opuesto tenazmente a todo trato con la Provincia o sus pretensiones han sido inadmisibles?

Nada de eso. La casa flamenca está desmoronada, carcomida, porque nadie ha puesto interés en conservarla. Sus dueños, porque ni renta ni rentará; los vecinos de Fuenterrabía, por ignorancia; y los padres de la Provincia, porque ni sabían que tal casa existía, ni creían que pudiera tener interés. Sin embargo, en distintas ocasiones unos pocos chiflados hemos clamado por evitar esta ruína. Hace tres años en vísperas de las suspendidas fiestas euskarras de Fuenterrabía, decíamos a las autoridades municipales y provinciales que el número más interesante y práctico del programa podía ser la restauración de “ciertas antiguallas” de las calles Mayor y Pampinot, que con un gasto mínimo, contribuirían a dar motivo de acrecimiento a la corriente del turismo, fuente principal de riqueza de pueblos como este. Al mismo tiempo, ofrecimos el concur-

so de artistas que habían hecho estudios para ellos. No valieron la indicación y el ofrecimiento. Yo, como nunca escarmiento, voy a hacer “otra vez” otra indicación y ofrecimientos nuevos. El caso es serio.

Unos ingleses quieren comprar el castillo de Carlos V. Hacen bien; si yo tuviera dinero, lo hubiera comprado hace muchos años. Si el Ayuntamiento de Fuenterrabía y la Diputación no lo compran, no tienen perdón de Dios, como no lo tienen de los hombres por haber perdido ese edificio histórico, que se vendió hace no muchos años en “diez mil reales”, cantidad que sus actuales dueños ganan en un trimestre, con sólo cobrar un real por el permiso de subir a la terraza, para contemplar “el más bello panorama de la costa cantábrica”. (No hay en esta afirmación la menor hipérbole).

El castillo de Carlos V, debiera ser a modo de un “Archivo o Museo de Historia y de Arte”; allí deben admirar los extranjeros (y los nacionales) nuestras bellas cerámicas, nuestras armas taraceadas, nuestros damasquinados. Allí deben tener nuestros pintores una sala de Exposición y los anticuarios una sección suya, todo ello con finalidades prácticas, con vistas al comercio, pues las cerámicas, los



TOLOSA — Ibarra



damasquinados, las pinturas, los muebles, no sólo han de ser trastos viejos y apolillados, sino productos nuevos de nuestras industrias de Arte, desde las de Sevilla a las de Eibar. Cada industrial o expositor, remuneraría al propietario por el alquiler del local, o se cobraría un impuesto por venta.

En otro lugar se recordaría, en pinturas murales, la historia del castillo, que es la España en uno de sus momentos de más pujanza. En una habitación podríamos ver al Emperador, "en su cama". En otra se guardarían escritos de interés, que los eruditos podrían consultar. En una palabra: el castillo no sería sólo una plataforma para ver desde lo alto el panorama, sino un venerable documento en piedra, una gloria salvada de manos extrañas y un buen negocio, señores diputados. Porque ya se figurarán ustedes que los ingleses no comprarían la casona para glorificarnos, sino para lucrarse con ella. Pues si ellos han de ganar, ¿por qué no lo hemos de hacer nosotros?

Esta es la idea; el ofrecimiento es el de un gran número de artistas españoles (pintores, ceramistas, arquitectos, tallistas), que se me han ofrecido a cooperar en esta obra en cuantas ocasiones he hablado con ellos sobre el asunto, que no es trivial.

Hay en Inglaterra una Sociedad de "Amigos del Paisaje", que lo defiende encarnizadamente de los torpes ataques de la ignorancia; y es que el paisaje, la belleza natural, es "oro como el tiempo". En nombre de la Historia, del Arte y del Paisaje; en nombre del turismo, "que los busca y los paga generosamente", os conjuro, autoridades de Fuenterrabía y de la Diputación, a que hagáis vuestro el castillo de Carlos V., como habéis prometido hacer vuestra casa flamenca. Si no, las generaciones venideras dirán de vosotros lo que decimos de los que abandonaron aquellas que hoy han llamado joyas los arquitectos españoles.

V. Juaristi.

Irún, 1915.

LA DINASTIA DE LOS BAROJA

En la dinastía de los Baroja hay gran fecundidad de intelecto. Desde tiempos remotos este apellido se asoció a las letras.

Bajo los arcos de la Plaza de la Constitución, Pío e Ignacio Ramón Baroja, establecieron sus imprentas, tiraron periódicos, editaron libros y folletos, y difundieron el arte de imprimir.

De aquella familia, nació Serafín Baroja, el "errikosheme" más popular de Easo, ingeniero muy chistoso, que entre los donostiarras era tildado de "farragarri" y padre de dos jóvenes escritores que ocupan hoy en España puesto preeminente.

De Pío, el novelista, he hablado en estas

crónicas en otra ocasión. Ricardo, su hermano, es el que acaba de revelársenos súbitamente como autor dramático muy intenso y el estreno de "El Cometa", cuyo juicio crítico dejo a plumas más expertas, me mueve a hacer una disquisición.

El asunto tiene por fundamento esta idea; así como un cometa, un cuerpo errante por el espacio, puede, al entrar en un sistema, por aproximación o por choque, alterar toda su armonía y producir el espantoso destrozo de cuanto allí existe del mismo modo, en el mundo, un ser errante, al entrar en la vida de otros a él ajenos, puede, aun sin proponérselo, naturalmente, deshacer la felicidad y la existencia de ellos. Ese es el drama.

Ricardo Baroja, su autor, el aguafuertista premiado en varias exposiciones, de un físico parecido al "yankée" ha obrado en "yankée". Se dijo no ha mucho: he llegado a la plenitud de la vida sin un rumbo determinado en mis ideas, y ya es hora de que las fije. ¿Qué hago? e hizo una tragedia en quince días y la presentó a Fernando Díaz de Mendoza.

Este se asombró de la frescura de pensamiento de la nueva producción y la ha representado.

No tardará en estrenar otra obra de Baroja la Xirgú, en cuyas facultades encaja admirablemente la protagonista, que según los indiscretos, es el vivo retrato de una bailarina muy célebre.

Por incidencia nació Ricardo en las minas de Río Tinto, donde su padre ejerció la profesión, pero no conoce aquéllo; la atmósfera baskongada le envuelve.

A mí me entusiasman los hombres de firme resolución que consiguen lo que se proponen con su tenacidad, más si no hay talento, esa tenacidad de poco sirve.

Alfredo de Laffitte.

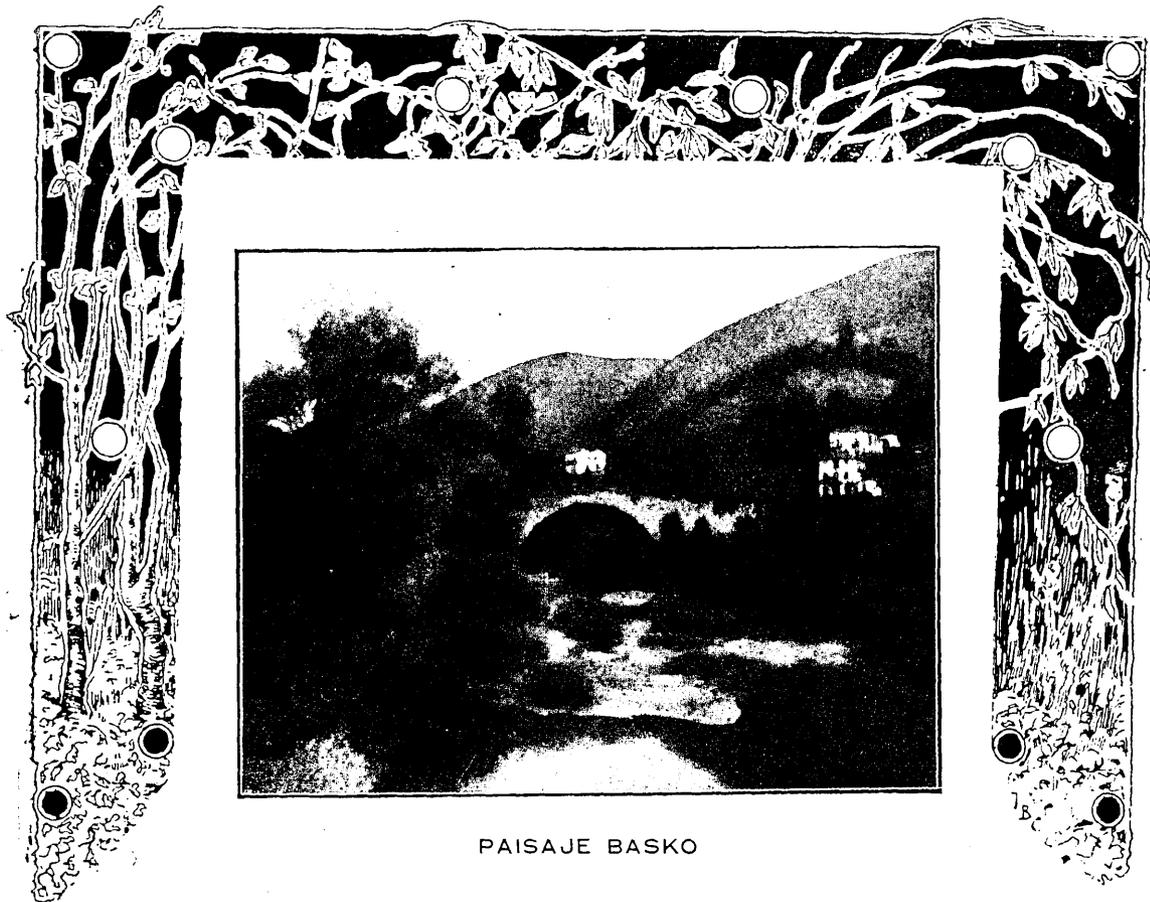
ARRATOYA TA KATUA

(AZKENA)

Kolpe "jraul" bota ziyon
azkar garrondora,
bañan itzuli ziyon
nolabait kanpora,
naiz atzaparrak erre
lagatzian gora,
karraxika igo zan
tximini zulora.

.....
.....
Bearrak gauza asko.
eragin lezake,
bizi bakarra denak
degulako maite;
estuusun. larriyan
gizon askok ere,
burni gorituari
elduko liyoke.

J. Artola.



PAISAJE BASKO

RECUERDOS ENTRE MONTAÑAS

Al volver tras larga ausencia — ahora tres años me parece muy largo — a ésta mi nativa tierra, ¿qué puedo hacer mejor que recorrer los verdes y frescos repliegues de las montañas que abrazan a Bilbao y donde abrigué mis ensueños de los veinticinco años? Los hombres, los amigos se van, tengo ya aquí más muertos que vivos, pero las montañas, vivas también, tan vivas acaso como los hombres, quedan. Tal vez en uno u otro trecho el hombre codicioso, como un bichillo de la sarna, ha convertido la fresca verdura de las laderas en rojos manchones de minas de hierro y ha puesto un lavadero de mineral donde antaño me tendí a soñar a la sombra de un haya. Y en dulces días de llovizna, de "sirimiri" ¡cómo goteaban las verdes hojas sobre los brezos y las argomas!

En el llano, en las óseas parameras castellanas donde he secado mis huesos del cuerpo y del alma, se marcha entre cielo y tierra, en el centro del vasto círculo del horizonte, como sin apoyo ni protección; aquí, bordeando un sendero de montaña como que uno se arrima de lado a la tierra, al pecho maternal y que éste nos apechuga. Guardamos unas veces del sol, otras del aire, otras del hostigo de la lluvia. Y en un repliegue verde y umbroso

del regazo de la montaña se siente como dos grandes brazos de tierra que nos ciñen y adormilándose allí hasta se llega a oír el canto de cuna. Un canto que a las veces parece canto de sepultura.

¡Tristezas de la adolescencia convertidas por una divina magia terrena en un íntimo y dulce contento de atesorar esperanzas! Hay una enfermedad de la encina que ablanda y adulzora la bellota haciéndole destilar la dulce mangla, que buscan las abejas con afán para hacer sus mieles. Y hay mieles en el alma que proceden de la mangla de nuestros enfermos derretimientos de la mocedad.

Ayer iba a la ermita de San Roque, del San Roque llamado aquí de Francia — al otro lado opuesto, derecha del Nervión, se alza otra ermita de otro San Roque, el de Bizcaya — y faldeado Arnótegui di una vez más vista a aquella hondonada, al pie de las peñas de Pagazarri. Fué mi primera revelación de la majestad montañesa.

De un lado a la derecha de la ría, estaba el suave cordón de Archanda, soleado y alegre, despejado y risueño, dominando dos valles y al abra por delante, pero cuando quería acariciar profundas melancolías, gozar la trágica voluptuosidad del dolor sabroso, cultivar el



alma del alma, solía irme, dando espalda a la Villa, a dar cara a la hondonada de Buya, entre el Arnótegui y el Pagazarri, o a hundirme allá abajo, entre las hayas, fingiéndome tomar un baño de limpieza. ¡De limpieza de la civilización! Porque entonces, lector de Rousseau, era odiar la civilización aspirando a la vida de la Naturaleza, y a la ignorancia, y a la inocencia de los fantásticos hijos de ésta. Y aquella cuerda, aquel repliegue sonoro del alma, que se me formó entre los pliegues de mis maternas montañas, suena todavía.

Suena ese repliegue cuando me pongo a defender la civilización, tratando tal vez de diferenciarla, por un exceso de sutileza, de la cultura; suena cuando me burlo de la ciencia.

¡Hondonadas de Buya que sombrearon y ensombrecieron las hondonadas de mi espíritu! ¡Pero no, no! Las serenaron. Cuando el hombre en la tierra, entre los montes, a la orilla de los regatos que manan a la sombra de los árboles cuyas hojas gotean sobre las aguas que se van, encuentra las raíces de su melancolía y de su descontento, llega a aquel punto donde la serenidad nace, donde brota el placer de la tristeza. Pasa allende la tristeza y la alegría, la pena y el goce, o más bien se hunde por debajo de ellas, por debajo de lo que las distingue, en la vida pura, en la vida desnuda. ¿Cómo podría vivir un enfermo y rechazar la muerte agarrándose a la esperanza si el íntimo y callado goce de vivir no fuera en él más fuerte que la pena toda de su enfermedad, por dolorosa que ésta sea? ¿Y ese íntimo goce, sin palpitaciones de deleite, sin convulsiones de gusto, ese goce como el agua umbrosa que corre en las montañas a la sombra de los árboles que gotean, dónde encontrarlo sino aquí, apechugado por la tierra nativa, ceñido por sus gigantescos brazos de verdura?

Hay en la "Tentación de San Antonio", de Flaubert, un pasaje que se cita a menudo, en que el Santo en un momento de suprema desolación, de íntimo abandono, desea confundirse con la tierra, hacerse tierra, ser tierra. Ello parece la última expresión del anhelo de inconciencia, acaso del hambre de no ser. Y en embargo, bien sentido, no es así; es todo lo contrario. Recuerdo que en aquellas mis soñaciones de mocedad, cuando me tendía bajo un árbol, en la falda del Pagazarri, a hacerme el mundo que tenía delante llegué a fingirme, primero, que mi conciencia se engrandecía y derramaba por la tierra que me servía de sustento y que eran olas de mi pensamiento las cumbres de Oiz, de Urdala, de Amboto, de Sollube, penetrando en el cielo. Pero luego daba en pensar que no era así, sino que la conciencia me venía de la tierra, que era yo como una planta que por sutiles raíces recibía del suelo sus soñaciones. Y es desde entonces desde cuando me persigue la vieja idea, la idea multiseccular, de que nuestra Tierra es también un

grande animal que piensa y sueña y cree y espera, y que hay en el sentido más estricto, un Alma del Universo y que esa alma es Dios. (Aquí un pedante dogmático exclamará: ¡panteísmo puro! ¡Bueno!)

¿Quién me ha hecho esta alma que ha gozado en el combate, que ha comprendido lo del "dolor sabroso" teresiano, que ha hallado la alegría de la tristeza y la tristeza de la alegría, que ha hecho de un pesimismo trascendente el sostén del inmanente optimismo, quién me ha hecho esta alma sino vosotras, montañas de mi tierra bizkaína? Fué en tu regazo umbroso, en que canta la lluvia, Pagazarri, donde aprendí de "Obermann" que si es la nada lo que nos está reservado debemos hacer que sea ello una injusticia. Y ahora es a tu regazo adonde vengo por fuerzas para seguir luchando por la lucha.

Miguel de Unamuno.

LA LIBERTAD

La libertad no se mendiga tímidamente: la libertad se merece; y cuando se merece, se obtiene siempre sin esfuerzo alguno. No hay poder bastante fuerte, no hay ejércitos bastante numerosos, que logren retener en perdurable tutela a un pueblo que ha llegado política y moralmente a la mayor edad. El uso de la sana razón rechaza con irresistible fuerza toda dependencia; y he aquí por qué los pueblos están obligados a ilustrar su razón y purificar sus costumbres. Sin estos dos preciosos requisitos, sus triunfos serán tan costosos como efímeros: crearán hallarse en posesión de la libertad, y solo abrazarán un fantasma de grandeza y prosperidad y cuando imaginen que han llegado a la meta, no habrán hecho más que dar algunos pasos en el vacío.

El despotismo aprovechará con pérfida sagacidad esos ensayos infructuosos, o esos delirios funestos; y cuando al desesperado esfuerzo suceda el cansancio y a éste el abatimiento, tristes consecuencias de toda empresa malograda, aquél repuesto ya de su estupor, reconcentradas sus fuerzas, bien madurados sus arteros planes, colocará sobre la multitud desencantada y exánime, su trono de hierro ansioso de abrumarla y escarnecerla, ébri o de orgullo, sediento de venganza.

L. Unceta.

Mundaka, 1915.





FIGURAS BASKAS

Ignacio de Bilbao y Elorriaga

Donde quiera que uno vaya, se encuentra con hijos de las montañas euskaras que a su paso han dejado huellas de sus iniciativas y de su laboriosidad.

Una de esas coincidencias de los viajes hizo que conociera en plena Andalucía, en Cádiz, a uno de esos baskos de inteligencia natural y de disposiciones especiales para ciertos y determinados trabajos.

D. Ignacio de Bilbao y Elorriaga, natural de Amorebieta (Bizkaya), desde niño, —me manifestó un compueblano. — reveló gran afición por todo lo relacionado con las construcciones.



Apenas tendría diez y seis años, cuando se ocupó en la construcción de los vertederos de mineral en Sestao, por cuenta de la Excm. Diputación provincial de Bizkaya, de allí fué a las minas de Somorrostro, continuando sus actividades en construcciones de edificios.

Tomó parte en la construcción de la iglesia de San Agustín de Erandio en la cual se hirió.

En la fábrica de hierro de don Juan José de Jauregui Axtepe (Amorebieta) estuvo de encargado a las órdenes de un ingeniero francés construyendo un horno alto Monta-cargas del mismo, y dos hornos de gas.

Más tarde construyó por su cuenta la iglesia de la Inmaculada perteneciente a dicha fábrica, y sobresalió en todas sus empresas por su actividad y talento.

Muy joven le nombraron fiscal municipal de su pueblo, el año 1896 fué a la Argentina a visitar a sus hermanos don Eusebio y don Tomás, este último acreditado comerciante de Necochea y un entusiasta basko, fundador de la sociedad Euzkadi.

Volvió al país natal dentro del mes de su llegada.

El famoso misionero del archipiélago filipino, fray Francisco de Bilbao, fué también hermano de nuestro biografiado.

En 1897 fué favorecido con el cargo de jefe administrativo y de movimiento en la importante fábrica de hierro propiedad de don José

M. Martínez de la Rivas en Sestao, más tarde fusionados los astilleros del Nervión a la misma fábrica, pasa a ser jefe de ambas.

En 1900 fué nombrado por el gobierno, abonándole gastos y dietas como mecánico para que fuese a la exposición de París, para hacer un estudio de maquinarias con destino a fábricas.

Estuvo en estos trabajos cuarenta días, al cabo de los cuales hizo una memoria detallada, que fué elogiadísima por parte de los ingenieros.

El año 1904 salió elegido concejal por el pueblo industrial de Sestao, por una nutrida mayoría, cargo que ocupó hasta 1910, en cuyo período tuvo muchas iniciativas plausibles.

Dentro de la corporación ocupó varios cargos, y siendo de la comisión de música, puso gran empeño para que se presentara la banda municipal de Sestao al concurso efectuado en Eibar (Gipúzkoa) ganando aquella el primer premio en la serie A., sobre otras superiores en número.

De los Astilleros del Nervión pasó a la contrata de Obras del Puerto de Bilbao, y actualmente Sociedad General de Obras y Construcciones con domicilio en Bilbao, tiene obras importantísimas como las del Puerto de Lisboa, Ferrol y Cadiz, esta última de diez millones de pesetas.

Fué nombrado por la sociedad apoderado, o delegado de la misma en Cadiz, a cuya ciudad llegó en Julio de 1912, continuando al frente de la misma a satisfacción del pueblo y de la sociedad; ha sido condecorado por el Gobierno con las cruces de 1.ª y 2.ª clase de Mérito Naval por los servicios prestados a la Marina de Guerra; y lo está también con la medalla de oro del Centenario de la batalla de Chiclana. Además de lo que queda dicho ha ocupado varios cargos como vocal de Reformas Sociales, etcétera.

Amante de su patria, desde su llegada a Cadiz se ocupó en estudiar las historias de los baskos en esta ciudad en los siglos XIII, XIV y XV, publicando sobre este asunto varios artículos en la prensa.

Organizó a los dos meses de su llegada, la Colonia baska en esta capital de Andalucía, siendo alma de ella como presidente.

El señor Bilbao y Elorriaga, se halla en el principio de su segunda juventud y nosotros le auguramos que ha de llegar a ser uno de los más altos orgullosos de su Patria.

Gaztambide.

Cadiz, 1915.





¿Cuales matan más soldados?

La ciencia moderna ha trabajado muchísimo para desterrar las enfermedades de los campos de batalla, y gracias a ella han dejado de ser tan amenazadoras como antes para los combatientes las plagas de viruela, fiebres intermitentes y cólera, que mataban más hombres que las balas.

Quedan, sin embargo, ciertas enfermedades como la disentería, la pulmonía y la enteritis, que pueden declararse en cualquier momento entre las tropas, si los mismos soldados no toman las debidas precauciones.

La disentería es una de las más terribles enfermedades de campaña, y durante la guerra anglo-boer mató millares de hombres. De 22.000 bajas, 8.000 correspondían a las balas, y 14.000 a las enfermedades.

Sabido es, que la disentería es una inflamación de los órganos internos causada por el agua impura. Los soldados tienen mandado hervir el agua que beben, siempre que sea posible, pero fácilmente se comprende la dificultad de proporcionar a cada individuo el aparato necesario para la ebulición.

La pulmonía es una enfermedad que rara vez deja de atacar a un ejército que lucha en malas condiciones de temperatura. Durmiendo como duermen las tropas en las trincheras encharcadas, no es extraño que en la guerra actual abunden las pulmonías.

Un médico militar ha dicho, con mucha razón, que las facultades de resistencia del cuerpo, disminuyen con el frío y las lluvias constantes y con las marchas prolongadas, por lo cual un soldado fatigado es fácil víctima de la pulmonía y de afecciones semejantes causadas por los enfriamientos.

La enteritis, es una de las enfermedades más fatales relacionadas con la guerra moderna, y por sí solo mata millares de soldados, antes de llegar a la línea de fuego.

Una historia interesante

En Bélgica, cerca de Malinas, hay una extensa granja o finca de labor. Al estallar la guerra, su propietario, deseando poner a los suyos al abrigo de toda eventualidad, llevó a su esposa, a la anciana

madre y a los hijos a Holanda, para que de allí pudieran pasar a Inglaterra. El mismo volvió a su hacienda; pero al ver que los alemanes iban avanzando más y más, creyó prudente huir también él, olvidando, en su mucha prisa, llevarse consigo un papagayo que tenía en gran estima y que hablaba flamenco y francés.

Cuando Amberes hubo sido tomado por los alemanes, y nuestro hombre pudo volver de nuevo a su casa, halló en ella todo intacto; pero notó que faltaba el papagayo, y esto le causó más pena que todos los desperfectos que habían sufrido sus campos.

Un día recibe de improviso una carta, anunciándole que el papagayo se encontraba en el Regimiento tal, y que podía ir a recogerlo, si es que él era su verdadero dueño, y el buen hombre, lleno de extrañeza y de contento, se pone en camino para Amberes, donde se encuentra a su querido papagayo sano y salvo en una compañía del referido Regimiento.

Los soldados le explican que uno de ellos lo había tomado consigo, porque el pobre animal, solo y sin que nadie lo cuidase, se habría muerto de hambre; que la compañía después de haber tenido conocimiento del nombre de su dueño, lo ponía desde luego a su disposición, aunque de buen grado se habría quedado con él, pues ya gozaba entre los soldados de general simpatía; y que por fin, si lo quería vender le pagarían el precio que pidiera.

El hombre no pudo resignarse a abandonarlo, y volvió con él a casa.

La importancia de la batalla de la Champagne

Un técnico militar francés hace la reseña de la batalla de la Champagne en los siguientes términos:

“Recorriendo el terreno que el enemigo se vio obligado a abandonar, se da una cuenta exacta de las dificultades que tuvieron que salvar las tropas para apoderarse de las formidables posiciones defensivas del enemigo.

El número de prisioneros capturados, las piezas de artillería cogidas en plena acción por la fuerza y la rapidez de nuestros asaltos y los 140.000 hombres fuera de combate, constituyen hechos que influirán ciertamente en la continuación de la campaña.

Las medidas acordadas por nuestro Estado Mayor fueron ejecutadas de una manera tan feliz, que el Estado Mayor alemán creyó mucho tiempo que nuestro gran esfuerzo se produciría en Alsacia, en donde había agrupado fuerzas importantes.

Mientras, organizábamos activa y silenciosamente



la ofensiva en la Champagne, y en tanto el mariscal French contenía a las fuerzas que le hacían frente. La línea escogida para la ofensiva se extendía en una longitud de 25 kilómetros, desde Auberive a Ville-sur-Tourbe, formidablemente atrincherada por los alemanes.

La organización fué regulada maravillosamente por nuestra aviación.

Durante el día y la noche, la preparación de artillería se proseguía.

Se trataba de destruir las alambradas, de sepultar a los defensores en los abrigos-cavernas, de demoler las troneras, de regar las trincheras con proyectiles y derrumbarlas, y de cortar los ramales de comunicaciones.

A pesar de las grandes dificultades para la observación, el tiro llegaba hasta la segunda posición, mientras que las piezas gruesas bombardeaban los Cuarteles generales, los acantonamientos y las estaciones, cortando las vías férreas, interrumpiendo el avituallamiento.

El tiro fué de tal modo eficaz, que el aprovisionamiento de las trincheras alemanas no pudo efectuarse, el servicio postal fué suspendido y ningún ser humano pudo permanecer en las localidades bombardeadas.

Las cartas encontradas en los bolsillos de los muertos, demuestran que los hombres caían como moscas, pidiendo la paz.

A la hora fijada para el asalto todos los hombres salían de sus trincheras, realizando avances más o menos lentos, según la resistencia que las ametralladoras oponían.

El combate duró de este modo desde el 26 al 3 de Octubre, con tenacidad grandísima.

A pesar de los refuerzos enviados por los alemanes y por los ataques y contraataques que intentaron, la batalla terminó con la ocupación por nuestras tropas de un frente de 25 kilómetros, en una zona de cuatro kilómetros, que los alemanes juzgaban intomable."

La edad de los soberanos de las naciones en lucha

A título de curiosidad publicamos a continuación la edad de los Soberanos de las naciones empeñadas en la sangrienta conflagración europea.

Francisco José, de Austria, el abuelo de Europa, decano de los jefes de Estado, empeñado en la contienda, cuenta ochenta y cinco años y su vida ha sido una serie inagotable de verdaderos sinsabores.

Guillermo II, de Alemania, tiene cincuenta y seis años. Reina hace veintiséis y es padre de numerosos hijos, dos de los cuales se hallan tomando parte en las operaciones de la actual campaña.

Jorge V, de Inglaterra, tiene cincuenta años. Tuvo que esperar mucho tiempo por el Trono de su padre, Eduardo VII, que fué Rey a los sesenta años, por muerte de la Reina Victoria.

Nicolás II, de Rusia, cuenta cuarenta y siete años. Ocupa el trono desde 1891. Su reinado es accidentado, pues desde la revolución interna hasta la guerra del Extremo Oriente, siempre estuvo en lucha.

Víctor Manuel III, de Italia, tiene cuarenta y seis años y hace quince que ocupó el Trono. Su padre Humberto, pereció víctima de un atentado anarquista.

Alberto I, de Bélgica, tiene cuarenta años.

Nuevo procedimiento inglés de combate

El corresponsal de "A B C" en Dunkerque dice lo siguiente, sobre las manifestaciones hechas por los prisioneros alemanes llegados recientemente a aquella ciudad, y que proceden de Loos y la Champaña:

"Refieren que los cañones enemigos han disparado proyectiles que al estallar esparcían gases que no eran lacrimógenos ni asfixiantes, pero sí tan sutiles, que producían un aturdimiento mental y una flojedad muscular indomable.

Atribuyen este nuevo elemento de combate a invención inglesa, con la que la ciencia británica ha querido corresponder a la de los gases asfixiantes de la alemana.

Pero su estado de abatimiento no era efecto de esos nuevos vapores de los proyectiles ingleses, sino de la pesadumbre que produce en toda conciencia pundonorosa la convicción de no haber podido luchar por imposibilidad material momentánea y haberse dejado coger y desarmar como masas inertes."



Encuadración de los tomos de "La Baskonia".—

Organizado debidamente el taller destinado a la encuadración de tomos de LA BASKONIA, los suscriptores que deseen encuadrar los volúmenes atrasados, pueden enviarlos cuando gusten a esta administración.

Las colecciones que vengan ordenadas serán encuadradas en el término de 6 u 8 días.

D. Antonio Fernández Sanz—

Hemos sido dolorosamente sorprendidos con la noticia del fallecimiento de D. Antonio Fernández Sanz, acaecido en Barcelona.

El señor Fernández Sanz, que era una bella persona y muy estimado por sus numerosos amigos, gozó como odontólogo de gran fama, tanto que por su consultorio desfilaban incesantemente los clientes desde la mañana a la noche. También es cierto que en uno de los viajes de estudio que realizó por Europa, adquirió todos los elementos más modernos que requería su profesión, y eso acrecentó su reputación.

Una ingrata enfermedad le obligó a retirarse tranquilo a Europa por una temporada, dejando el consultorio bajo la competente dirección del señor Sebastián Luna, quien continúa manteniendo el crédito de aquel con todo éxito.

La noticia del fallecimiento del señor Fernández Sanz, ha de ser muy lamentada en nuestra colectividad, donde era tan conocido y estimado.

Cuando más le sonreía un brillante porvenir, ha sorprendido la muerte.

¡Así es el destino!

Fiesta de caridad—

Patrocinada por las damas dirigentes de la Sociedad protectora de huérfanos de policía y bomberos de la capital, tuvo lugar en el Empire Theatre, un festival artístico muy interesante, llamando grande-



mente la atención las notabilísimas proyecciones estereoscópicas del archivo de nuestro amigo señor Eloy Salgado.

En la primera parte se proyectaron:

Vistas de niños huérfanos.

Vistas pintorescas de Palermo, Rosedal y Lago.

Portada del curso de las flores con una hermosa perspectiva del monumento de los españoles al fondo. Esta vista agradó sobremanera.

Comisiones de señoras y señoritas, vistas admirablemente tomadas que fueron objeto de grandes aplausos por el público.

En la tercera parte:

El curso de las flores que tuvo lugar recientemente, coches premiados, etc.

Las últimas regatas internacionales del Tigre (preciosísima vista).

Exposición de arte retrospectivo.

Pintorescas vistas del admirable Parque de Aconquija de Tucumán.

El ingenio de azúcar de Bella Vista, en Tucumán, uno de los principales del país), con deliciosos jardines en primer término, propiedad del acaudalado y progresista español señor Manuel García Fernández.

El señor Salgado, que es como ya dijimos en otra ocasión, un maestro de la estereoscopia, un verdadero artista, va a realizar con la mayor parte de las proyecciones enumeradas y otras muchas que irá obteniendo una labor encomiable consistente en una valiosa colección estereoscópica que será un gráfico exponente de la labor filantrópica y cultural que está desarrollando la mujer argentina.

Del último viaje que realizó el señor Salgado por Europa; tiene en su valiosa colección numerosas vistas de diversos lugares del país basko. Muchas de las que hemos visto son preciosísimas.

Asociación Ibero-Americana—

En el local de este centro ha sido obsequiado con un banquete, su vice presidente el mayor D. Máximo P. Leonardi, en testimonio de gratitud por la encomiable labor que ha venido realizando en favor del florecimiento de esta institución.

Un considerable número de socios se adhirió a dicho acto, y el Presidente D. Niceto de Echenagucia y Olano le ofreció la demostración con un discurso expresivo, contestándole el obsequiado con frases cariñosas y de agradecimiento.

Tenemos entendido que la Asociación Ibero Americana se propone implantar mejoras de importancia de cultura social e intelectual y ha organizado desde ahora clases de gimnasia, esgrima, contabilidad, dactilografía y dibujo, de cuyos beneficios podrán disfrutar los hijos de los socios.

La liquidación del Banco Basko-Asturiano—

Al efectuarse la junta de acreedores del Banco Basko-Asturiano del Plata para considerar la remoción de la comisión liquidadora, un apoderado concurrente a la asamblea presentó la constancia de haber depositado en el Banco de la Nación el importe de los créditos de 319 acreedores por pequeñas sumas, y pidió que se le considerara subrogado en los derechos de éstos.

El juzgado de comercio del doctor J. B. Estrada, con la actuación de la secretaria Faré, no hizo lugar a la petición, por no estar encuadrada dentro de los

preceptos pertinentes de la ley civil, y su resolución fué confirmada por la Cámara.

Entonces las personas que habían realizado el pago por subrogación de dichos acreedores, promovieron, ante el mismo juzgado y secretaría, juicio ordinario para que fuera declarada válida la consignación, y como manifestaron no conocer los domicilios de los 319 acreedores, pidieron que se les citara por edictos.

El juzgado ordenó la publicación de edictos de emplazamiento de los demandados, algunos de los cuales parece tienen créditos por 4, 11, 45 y 70 centavos, y en secretaría acababan de ser recibidas las contestaciones de las demandas y los escritos de oposición de excepciones.

Algunos acreedores sostienen que cada consignación debió ser hecha por separado y dar origen a una acción independiente; otros piden que sea pasado el expediente al agente fiscal, porque la acumulación de las demandas envuelve una infracción a la ley de sellos, y otros solicitan el rechazo de la demanda, porque como se trata de una adjudicación de bienes, el deudor, que sería el Banco, no existe, por habersele dado carta de pago.

Despedida de soltero—

Un núcleo numeroso de amigos, despidiéndole de la vida de soltero al señor Alejandro Etchepare, le obsequió con un banquete el sábado pasado, servido muy esmeradamente por cierto por el hotel del señor Federico Perea.

Enlaces—

Para el 18 de Diciembre se ha fijado el enlace matrimonial de la señorita Mariana Etchart con el señor Juan Sorhobigarat.

“La Patria”—

Es el título de un nuevo diario de la tarde que bajo la dirección del conocido escritor don Manuel Ugarte ha comenzado a aparecer en esta ciudad.

Su título merece para nosotros la mayor simpatía; dado nuestro sentir como venimos demostrando en estas columnas durante cerca de un cuarto de siglo.

Este nuevo colega tiene un sello moderno y las orientaciones que anuncia han de ser tomadas en cuenta por el público.

Está bien escrito y sus secciones presentadas en forma amena.

Le deseamos muchos triunfos.

Pasajes para Montevideo—

Las compañías de navegación a Montevideo han resuelto rebajar desde el 1.º de Diciembre próximo los precios de los pasajes, fijando 20 pesos para los de primera clase y 5 para los de proa, ida y vuelta. en los vapores que salen a las 10 de la noche y 17 y 5 pesos respectivamente, en los vapores de las 7 p. m.

Sport Basko—

Con todo entusiasmo se inauguraron en San Martín los partidos nocturnos de pelota en la amplia cancha del Club General San Martín.

Necrología—

Han dejado de existir en esta ciudad:

María B. Gorosáin de Cortejarena, Pedro Mendibe.



Predicción del tiempo—

Lluvias probables del 26 al 30 del corriente y del 2 al 4 de Diciembre. — “Un gipuzkoano”.

(Debemos decir a “Un gipuzkoano”, que para que sus útiles predicciones se inserten a tiempo en esta revista, no deben llegar a nuestro poder después de los días 8, 18 y 28).

Notas rosarinas—

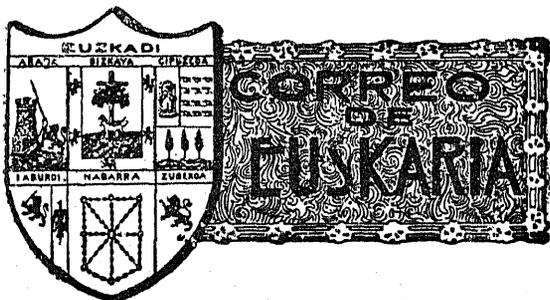
Para el 10 de Diciembre se ha fijado el enlace de la señorita Primitiva Echarte con el joven gipuzkoano D. Eugenio Aramburu, de la firma Aramburu y Cía., casa acopiadora de cereales (Córdoba).

—En el paquete Reina V. Eugenia, llegaron después de un viaje de recreo por varias capitales europeas el señor Sebastián Elorza y Beitia con su señora y sus hijas señoritas Isabel, Cipriana, Rufina, Josefa Juana y Sebastianita; los señores Eustaquio Galarza, Romualdo Galarza y Natalia Galarza con sus neños.

—La comisión del Centro Zazpirak Bat, en su última sesión acordó celebrar el 12 de Diciembre una romería en su local, iniciada con un gran partido de pelota a mano. Entre los asociados ha despertado interés la noticia.

—Para el 16 del mismo, están citados los socios a la asamblea general ordinaria.

—Ha sido nombrado director del Orfeón a formarse próximamente en el referido centro, el señor Benigno Dorronzoro, que fué alumno del renombrado director del Orfeón Donostiarra, señor Esnaola. Se espera de su competencia favorables resultados en la ardua tarea que ha de imponerse.



ALABA

Dato en Vitoria—

El vecindario de la capital alabesa le ha tributado una gran manifestación de simpatía al presidente del Consejo, señor Dato, diputado e hijo adoptivo de la misma.

La prensa vitoriana declara que pocas veces se ha tributado igual a ningún hombre público, pues el pueblo de Vitoria todo, sin distinción de colores políticos, ni sociales, se congregó en compacta masa.

Dice a este respecto un colega:

“No es frecuente, en efecto, que todo un pueblo, unido en un solo sentimiento, el de la gratitud, deje de lado hondas diferencias políticas, para unirse como un inmenso cuerpo con una sola alma, y entregarse ésta toda entera, como ofrenda al hombre bueno, honrado, que se desvela por hacerle beneficios.

La flor de la gratitud florece poco en la tierra, porque no la dejan la pasión y la envidia; pero algunas veces la planta echa tan hondas raíces en los pechos nobles, que matando a sus enemigas, crece

triunfante y da frutos como el hermosísimo que ayer ofreció Vitoria.

Son, generalmente, los alabeses como los baskongados todos, de carácter poco dado a la ruidosa exteriorización de su entusiasmo; pero cuando sienten un impulso que a esa exteriorización les impele, resulta una manifestación como la que conmovió con honda emoción a cuantos pudieron presenciar la entrada y estancia del señor Dato en la hermosa capital de Alaba.

El diputado por Vitoria ha puesto su influencia a favor de sus representados, y ahí está ese ferrocarril basko-nabarro, anquilosado hace muchos años, y que hoy revive gracias al señor Dato, para proporcionar enormes beneficios a toda la región, y los vitorianos todos, sin excepción alguna, demostraron ayer que saben ser agradecidos, honrándose a sí mismos al honrar a su hijo adoptivo y diputado a Cortés.”

Muy despacio entró el tren en la estación, que estaba engalanada con banderas y guirnaldas de follaje, mientras las bandas entonaban marchas.

Estaban en la estación todas las autoridades de Vitoria, la Diputación y el Ayuntamiento, el elemento oficial civil, militar y eclesiástico: todos los que por deber habían de estar, en una palabra. Pero estaba además el pueblo, con representación de todas las clases sociales, altas medianas y bajas; señoras, mujeres del pueblo, nutridísimos grupos de obreros, y allí confundidos todos los colores políticos.

La calle de la Estación es, como saben cuantos conocen Vitoria, la arteria principal de la ciudad, y por aquella hermosa vía, que recorrió el señor Dato a pie para ir a la Casa Consistorial, fué donde la manifestación alcanzó caracteres imponentes.

El señor Dato no podía ocultar su emoción, y decía: ¡Estoy anonadado: no se me olvidará mientras viva!”

Boda—

En el Santuario de Lezo (Gipúzkoa), se efectuó el enlace matrimonial de la bella señorita María Margoitia y Herrero, hija del acreditado industrial vitoriano don Juan, con don Manuel Chaves, funcionario de hacienda.

Necrología—

Han fallecido en Vitoria: Amalia Martínez de Zurbitu, Aquilina Rodríguez.

GIPUZKOA

Declamación Euzkera—

Ha celebrado sesión la Junta auxiliar de la cátedra de declamación de San Sebastián, bajo la presidencia del concejal, don Cándido Marcellán, con asistencia de los vocales de dicho organismo, señores don Juan Ignacio Uranga, don Joaquín M. Barroja y don Toribio Alzaga.

Leída el acta de la sesión anterior, fué aprobada, y seguidamente la Junta pasó a tratar de varios asuntos encomendados a su resolución.

Se procedió a la apertura de los sobres que contenían el nombre de los autores de las obras escritas en euzkera, denominadas “Basarritik kalera”, “Atzetorkiya” y “Ama”, que fueron presentadas al Certámen literario celebrado últimamente, resultando ser los autores los señores Aguirre, Garmendia y Elizondo.

Se dió cuenta de otros varios asuntos, todos ellos relacionados con el Teatro Basko.



Mejoras donostiarra—

La "Sociedad Inmobiliaria" ha abierto un concurso libre internacional para la construcción en el margen derecha del Urumea, de una Kursaal presu-puestada en "dos millones quinientas mil" pesetas.

Además se edificará en el mismo solar un Gran Hotel y cerca de ambos el puente que les ha de poner en comunicación con el Bulevar.

Esta mejora, unida a la del paseo alrededor del Castillo, cuyo primer trozo se terminará para el próximo verano, transformará completamente la vida de San Sebastián aumentando sus bellezas, comodidades y distracciones, adelantándose en otro largo período de años a las playas que con tenacidad incansable hacen la competencia.

Un legado—

Los testamentarios del finado don Justo Pascual Oyarzábal han estado en el Ayuntamiento de San Sebastián, con objeto de hacer entrega al alcalde de la cantidad de 26.300 pesetas.

Esta suma procede de la venta de un caserío que en la villa de Alzo poseía el finado y que lo legó a la Beneficencia de San Sebastián.

Villafranca—

La bonita banda de música de Deba concurrió a las fiestas de Villafranca, contribuyendo con su concurso al esplendor de aquellas.

Al llegar al pueblo se le dispensó un cariñosísimo recibimiento y la interpretación de las piezas de un selecto repertorio gustó muchísimo al vecindario.

Fallecimiento—

En Donosti falleció el distinguido señor don Manuel Zubiaurre Mayora, maestro armero retirado del regimiento de Sicilia, que disfrutaba de generales simpatías en esta ciudad.

El acto de conducción de los restos a la última morada se vió concurridísimo.

En honor de Usandizaga—

El Orfeón Donostiarra con la ayuda de los admiradores del malogrado maestro, proyecta lanzar la idea de levantar un monumento a Usandizaga en la plaza de Gipúzkoa.

En Eibar—

Se van a instalar aparatos de gimnasia en el antiguo local que ocupó la Escuela de Armería, donde sin distinción de clases sociales, ni color político o religioso, tendrán cabida todos los jóvenes mayores de diez años para pasar las tardes de los días festivos, fríos o lluviosos, durante la temporada de invierno.

En Ermua—

Se ha realizado la boda de la señorita Sofía Acha con el señor Ignacio Ezcurdia.

Por la paz europea—

En San Sebastián se ha realizado una manifestación piadosa, un acto de amor hacia los desventurados que están cayendo por miles en los campos de batalla.

Invocando, proclamando la paz europea salió a la calle la Virgen del Coro, acompañada de cinco mil devotos.

Es este un acontecimiento inusitado en la vida donostiarra y representa una excepción muy grande, pues la venerada imagen no se saca del templo de Santa María más que en casos extremos y sólo ha salido en dos ocasiones.

Se llama del Coro, dice un colega de la capital gipuzkoana "porque estaba en él por remate del facistol. Un venerable religioso la tenía tanto amor, que la visitaba diariamente; y para evitarse la molestia de subir tantas veces al coro, quiso llevarla a su celda y se determinó a sacarla de su antiguo sitio ocultándola en la manga. Pero al salir por una puerta y por superior impulso no pudo dar un paso, y hallándose sorprendido echó por otra puerta y le sucedió lo mismo, en momento en que entraban los Beneficiados a vísperas. Confesó de plano su culpa y en desagravio la colocaron en el altar mayor, donde se conserva.

Asegura la tradición, que esta milagrosa imagen concede cuanto se la pida en siendo razonable la rogativa."

Miles de voces impetran de la portentosa protección de la Patrona de San Sebastián, que cesen las hostilidades entre los beligerantes y hay que esperar su condescendencia.

En Eibar—

La actitud intransigente de los socialistas está perturbando la concordia que debería predominar en un pueblo estudiantil de la naturaleza de Eibar.

Por de pronto, los señores Gabilondo y Urrestí han acordado trasladar su fábrica a Elgoibar.

En contrato firmado, el Ayuntamiento de este último pueblo concede colaboración material a los citados fabricantes, en vista del beneficio que reportará al pueblo el establecimiento de la nueva fábrica.

Antonio Arzak—

"El Pueblo Basko", de San Sebastián, dedica unas sentidas líneas recordatorias al delicado poeta D. Antonio Arzak, con motivo del XI aniversario de su muerte.

Eso está muy bien. Recordar a las almas como Arzak que emplearon toda su vida en honrar a su país.

Entre otras cosas, dice el citado colega:

"A pesar del transcurso de los años, siempre se evoca con cariño en San Sebastián, la figura de Arzak, pues en él se unían íntimamente, el poeta en cuyas estrofas latía el sentimiento de nuestros paisajes y nuestras montañas, y el caballero lleno de nobleza y de exquisita bondad."

En Eibar—

Se anuncia para muy pronto los enlaces de:

José Eguren, con Felipa Acha-Arbizuri.

Wenceslao Orúe, con María Pilar Mondragón.

Enrique Vidarte, con Juana Iriondo.

Cirilo Arana, con Magdalena Ugarteburu.

Pedro Alberdi, con Leocadia Arana.

Necrología—

Han fallecido en San Sebastián:

María Bereciartua y Plazaola, Isabel Urdangarín, Antonia García Echabe e Iraola, Micaela Celarain e Irizar, Jerónimo Iceta e Iturain, Manuel Zubiaurre, José A. Aizpurua, Francisco Ormazabal, Sofía Ocariz y Vecino, Antonia Zapirain y Ubillos.

—En Oyarzun, ha fallecido víctima de penosa dolencia, el joven facultativo don Francisco Arrue y Larburu.

En Rentería: Da. María Bireben Otaño.

En Tolosa: la señorita Eusebia Franconi y Zuaubar.

En Hernani: D. José María Eguren Lecumberri.

En Andoain: Da. Eufemia Mendizábal y Zatarain, viuda de Garagorri.



NABARRA

La Barrientos en Betelu—

En el renombrado balneario de Betelu están tomando aguas gran número de personalidades.

En una interesante fiesta que se organizó últimamente en la capilla del balneario, cantó la afamada tiple María Barrientos, el Ave María, de Gounod y la pieza "Pietà Signore" de Stradella.

Con tal motivo acudieron muchas personas de San Sebastián, Tolosa, Pamplona, etc.

Por la noche el ex alcalde donostiarra Marqués de Roca Verde, dió un concierto interesantísimo consiguiendo entusiasmar al inteligente auditorio que llenaba completamente el salón.

Accidente automovilista—

El automóvil del servicio de Azagra a Pamplona fué alcanzado y destrozado por un enorme bloque desprendido de la montaña, y uno de los viajeros sufrió la rotura de ambas piernas.

Fallecidos—

En Pamplona han dejado de existir: Santiago Moco-roa Iribarren, Francisco T. Seoane, el presbítero D. Valentín Berasturi, la señorita Soledad Redín y Laddón de Guevara.

En Azucha, Da. María Santos Lanas Ortiñano.

En Tudela: doña María del Carmen Rumbo de Gaztambide.

BIZKAYA

Orfeón Euskera—

Esta institución bilbaína ha organizado una serie de conciertos populares, cuya organización y cuyos fines merecen calurosos aplausos. Se celebrarán en el Salón de la Filarmónica, tomando parte en la ejecución la soprano señorita Abajo, el violinista señor Urío, el maestro compositor Isasi y el coro mixto del Orfeón Euskera.

En Markina—

En la morada de la baronesa de Ezeizaga, ha tenido lugar el enlace de su hija Teresa con el capitán de artillería don Justo Legorburu.

Catástrofe en una mina de Bizcaya—

En la Mina "Elvira", de la zona de Galdames, se derrumbó una galería, sepultando a varios obreros.

Tres resultaron muertos y muchos heridos.

Por orden del gobernador han salido para el lugar del suceso el ingeniero inspector de las minas y fuerzas de la Guardia civil, a fin de informarse de lo ocurrido y de auxiliar a las víctimas.

Insubordinación a bordo de un barco noruego—

Informan que en el vapor noruego "Degcio", surto en el Abra, se había producido una insubordinación de los tripulantes, quienes agredieron e hirieron al capitán.

Los carabineros acudieron a sofocar a los revoltosos, pero estos resistieron a la fuerza armada, resultando varios heridos.

El cónsul de Noruega, acompañado por la fuerza pública, acudió a bordo del "Degcio" y después de grandes esfuerzos logró tranquilizar a los insubordinados.

Las autoridades españolas intervinieron, a petición del cónsul noruego y redujeron a prisión a los amotinados.

Conferencias—

El distinguido colombiano don Emiliano Duque de Villegas, con verdadero éxito ha dado en Bilbao dos conferencias en el Salón de Actos de la Escuela de Artes y Oficios, acerca del tema "Unión Hispano-Americana por la industria y el comercio y la navegación fluvial de Sud América".

En ambas obtuvo grandes y merecidos aplausos.

Los astilleros del Nervión—

Van a entrar en actividad, a donde han sido traídos ochenta obreros del Ferrol. Además serán recibidos los que se ofrezcan, si reúnen condiciones para esta clase de trabajo.

Dice un diario bilbaíno que van a instalarse doce grúas en las gradas donde se construyeron los cruceros, y que muy pronto se pondrá la quilla a un buque de 1.500 toneladas y más adelante a otros dos de 5.000 toneladas uno y de 6.000 otro. Estos barcos son para la Casa Martínez Rivas que, según parece, tiene grandes proyectos.

Bilbao entero celebrará mucho que los realice.

Superviviente del "Lusitania"—

Ha llegado a Bilbao procedente de América el señor Vicente de Egaña, que tanta popularidad alcanzó con motivo del naufragio del "Lusitania", por su heroica conducta, salvando a varias mujeres y niños, cuando se hundía el transporte torpedeado.

Parece que se trata de organizar un homenaje en su honor.

Necrología—

En Bilbao han fallecido:

Romana Ortiz de la Riva y Allende Salazar, Angeles de Acha y Bustinza, Marcelina de Arana y Baránano.

LAPURDI, BENABARRE, SUBEROA

Milafranca—

Joan den ortzirale goizeko ilak irian sua lothu da Milafranga "Gaztenatuian". Zertarik othe? Neork ez daki chuchen. Ez othe ardailetik, barnerat emana bilinbazuten, ez ontsa idortua.

Dena den, oren bat barne, etche guzia errea zen.

Berrikitan ukhana zuen etche horrek ohoinen sarjalía.

Ezpeleta—

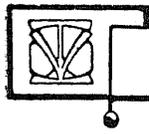
"Chardonnell" soldado sarjanta, "249.e d'infanterie", Ezpeletako errient zena, iragan burnilaren zoan lagunek galdua, ez jakin norat, ez eta zer bilhakatua, "Craonne"-ko aldean hatzeman dute hila.

Bere anderearen eta semearen letra batzu sake-lari hatzemanik omen dire segurtatu, ja beldurtuak zirenaz; egiazki hura zela. Urrikalgarri hera; urrikalgarri onodoko uzten dituenak. Bada holako, bazterretan.

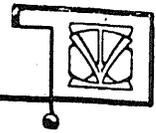
Hazparne—

"Diu Jn-Bte", Hazpandar ichtudiant apez-gei bat hil da 17 urthetan bere burhasoen etchean eri egonik, iragan urthats irritik hunat. Azken huntarat hobeki zaukaten, eta bera ere semenariorat egun hautarik batez itzultzeari zagon, arropa harturik, apeztasuneko eskola berezien hasteko.

Betbetan hartu du, aitzinekoaren gainera, buru fíñetako eritasun gazteri bereziki aher den gaitz. "ménagement" delako harek, eta ereman berehala zombait orenez.



AGRICULTURA Y GANADERIA



Informaciones.

Maíz para España—

En la semana pasada han salido para puertos españoles alrededor de 20.000 toneladas de maíz, exportaciones que se hacen para aprovechar la liberación temporal de derechos de aduana para los cereales que ha resuelto el gobierno de España.

Aumentan, pues, cada día, los países tributarios de la Argentina para el maíz y es de lamentar que los altos precios de los fletes marítimos impidan que las cotizaciones normales de este cereal se eleven a los límites que deberían tener.

Las sementeras—

En Brnasconi, (Pampa Central), las sementeras se encuentran en mal estado, debido a la falta de lluvia.

Venta de campos—

Ha sido vendido el establecimiento "Las Estacas" de Genoud, en la provincia de Santa Fe, compuesto de 8.072 hectáreas en 700.000 pesos, al contado.

Comprador, señor Casimiro Polledo.

Excursión por la Pampa—

Han sido gratamente impresionados de la excursión recientemente realizada por el subsecretario del interior y el doctor Pedro Luro, acompañados de la comitiva que fué invitada para recorrer dicho territorio.

Exposición de ganado gordo. — Rendimientos en la faena—

En la última exposición-feria de ganado gordo patrocinada por la Sociedad Rural Argentina, el frigorífico La Blanca compró 57 novillos y 15 cerdos, que hizo faenar en su establecimiento.

Sobre el resultado de la matanza, la gerencia de La Blanca ha dirigido una comunicación al Ministerio de Agricultura, en la cual detalla el peso de cada novillo y cerdo al ser comprados, el rendimiento de carne sobre el peso del día anterior al de la faena; la gordura limpia obtenida y el peso de los cueros.

Algunos novillos dieron hasta 119 libras de grasa y los cueros dieron hasta 90 libras de peso.

Exportación de cereales—

Desde el 1.º de Enero hasta el 21 del corriente, se han exportado 2.630.096 toneladas de trigo y harina, 4.030.661 de maíz, 918.670 de lino y 565.322 de avena.

Los precios de estos productos han sido los siguientes el último día indicado: trigo para el Brasil, \$ 11.40; trigo y harina para Europa, nominales, maíz, \$ 5; lino, \$ 12.40 y nominales; avena \$ 6 en Bahía Blanca.

En las colonias de Diamante (E. R.) — Instalación de una cremería—

En la dirección de enseñanza e investigaciones agrícolas se ha recibido un informe agrónomo regional de Entre Ríos dando cuenta de una visita que acaba de realizar a las colonias del departamento Diamante.

Manifiesta que aprovechó la oportunidad para recibir impresiones acerca de la idea que lanzó no ha mucho tiempo sobre la necesidad de establecer una

cremería regional para elaborar la leche en el mismo lugar de producción. Este proyecto fué lanzado en vista de que la leche no tiene colocación ventajosa a pesar de existir gran número de vacas lecheras en condiciones de explotar.

Agrega que demostró a los colonos las ventajas que obtendrían con ese medio de aumentar sus entradas enviando diariamente a la cremería cualquier cantidad de leche.

El agrónomo está realizando los trabajos tendientes a la instalación de una cremería bajo un sistema cooperativo.

Cultivo de patatas y porotos—

El jefe de la distribución de semillas a los agricultores, ingeniero Baldassarre, ha enviado para ser distribuidas a los colonos, de acuerdo con la ley gran cantidad de kilos de semilla de patatas a la provincia de Mendoza, 3.000 a la provincia de Jujuy, 3.000 a la provincia de Entre Ríos y 3.000 a la provincia de San Juan, lo que, en conjunto, suma un total de 21.360 kilos.

El mismo funcionario ha adquirido por cuenta de varios colonos de la provincia de Mendoza, 15.000 kilos de patatas para semilla, las que serán enviadas a destino hoy.

Premios a los mejores ejemplares de trigo, lino y avena—

El agrónomo regional de Concepción del Uruguay ha pasado una nota a la sección de enseñanza extensiva, dependiente de la dirección de enseñanza e investigaciones agrícolas, dando cuenta que la sociedad rural de Concordia ha respondido afirmativamente a la iniciativa de esa oficina en el sentido de que las asociaciones de esa índole de la provincia acuerden premios a los productos obtenidos en los campos de mejoramiento de trigo, avena y lino. Dicha asociación, al acusar recibo de la invitación que se le hizo, pone a disposición del agrónomo la suma de cinco argentinos para que sean aplicados como premio a los mejores rendimientos de los cincuenta campos experimentales que tiene esa repartición bajo su inmediata dirección.

Las sementeras en la provincia—

Noticias que nos llegan por conducto oficial informan que la zona cultivada de maíz en Olavarría llega a 237.000 hectáreas, correspondiendo el máximo a 25 de Mayo, que ha cultivado 45.000 hectáreas, y Saladillo 32.000.

El mínimo ha sido de 5.000 en Coronel Suarez y Adolfo Alsina con 2.000.

La variedad que mejores resultados ha producido es el maíz piemontés, de polenta, y el amarillo, sobre todo en los partidos del norte.

En la región sud ha sido deficiente. Esto se debe a que la cantidad de calorías durante la vegetación no ha sido suficiente para llevarlo a la completa maduración. Es casi seguro que en los partidos del sud el maíz no alcanzará su madurez para el invierno, quedando en estado de achoclamiento.

Con tal motivo, se ha aconsejado a los agricultores que se preocupen de sembrar maíz precoz de ciclo vegetativo corto.

Escriben de Tres Arroyos que las informaciones que hay de la campaña son muy satisfactorias. Todas están contestes en que el estado de las sementeras es excelente.